

HAMLETS ACT

**CONSOLIDATION OF HAMLET OF
BROUGHTON ISLAND
CONTINUATION ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.H-5

AS AMENDED BY

R-075-92

LOI SUR LES HAMEAUX

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DE L'ARRÊTÉ PORTANT
PROROGATION DU HAMEAU DE
BROUGHTON ISLAND**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-5

MODIFIÉ PAR

R-075-92

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

HAMLETS ACT

**HAMLET OF BROUGHTON ISLAND
CONTINUATION ORDER**

1. The Hamlet of Broughton Island, consisting of that portion of the Northwest Territories described in the Schedule, is continued.

LOI SUR LES HAMEAUX

**ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION
DU HAMEAU DE BROUGHTON
ISLAND**

1. Le hameau de Broughton Island, qui comprend cette partie des Territoires du Nord-Ouest décrite à l'annexe, est prorogé.

SCHEDULE

Amended Municipal Boundary

Broughton Island, Northwest Territories

All that portion of the Northwest Territories in the vicinity of the community of Broughton Island as shown on the 1:50,000 scale National Topographic Series Maps 16M/5, 16M/12, 26P/8, and 26P/9, Edition 1, produced by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, and being more particularly described as follows:

Commencing at the point of intersection of northing 7,502,000 m N with the ordinary high water mark of Broughton Channel on the western shore of Broughton Island with approximate easting 459,050 m E;

thence northeasterly, easterly, southeasterly and westerly following the ordinary high water mark of Broughton Channel and Davis Strait to its point of intersection with northing 7,487,300 m N at approximate easting 455,875 m E;

thence southwesterly to the point of intersection of easting 451,000 m E with the ordinary high water mark of Kingnelling Fjord on the eastern shore of the Cumberland Peninsula at approximate northing 7,485,250 m N;

thence northwesterly to the point of intersection of easting 448,000 m E with the ordinary high water mark of Davis Strait on the eastern shore of the Cumberland Peninsula at approximate northing 7,499,150 m N;

thence easterly following the ordinary high water mark of Davis Strait to its point of intersection with easting 452,000 m E at approximate northing 7,500,450 m N;

thence northeasterly to the point of commencement.

Including all islands lying within the limits of this description.

All coordinates described above refer to the 1927 North American Datum. R-075-92,s.1.

ANNEXE

Modification des limites municipales

Broughton Island, Territoires du Nord-Ouest

Toute la partie des Territoires du Nord-Ouest située à proximité de la collectivité de Broughton Island, telle qu'elle est indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 16M/5, 16M/12, 26P/8, and 26P/9, première édition, établies selon une échelle de 1/50 000, par la Direction des levés géodésiques du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et plus précisément décrite comme il suit :

Commençant au point d'intersection de la coordonnée de 7,502,000 m N. avec la ligne normale des hautes eaux du chenal Broughton sur la rive ouest de Broughton Island avec la coordonnée de 459,050 m E. environ;

de là, vers le nord-est, l'est, le sud-est et l'ouest en suivant la ligne normale des hautes eaux du chenal Broughton et du détroit de Davis jusqu'à son point d'intersection avec la coordonnée de 7,487,300 m N. à la coordonnée de 455,875 m E. environ;

de là, vers le sud-ouest jusqu'au point d'intersection de la coordonnée de 451,000 m E. avec la ligne normale des hautes eaux du fjord Kingnelling sur la rive est de la péninsule de Cumberland à la coordonnée de 7,485,250 m N. environ;

de là, vers le nord-ouest jusqu'au point d'intersection de la coordonnée de 448,000 m E. avec la ligne normale des hautes eaux du détroit de Davis sur la rive est de la péninsule de Cumberland à la coordonnée de 7,499,150 m N. environ;

de là, vers l'est en suivant la ligne normale des hautes eaux du détroit de Davis jusqu'à son point d'intersection avec la coordonnée de 452,000 m E. à la coordonnée de 7,500,450 m N. environ;

de là, vers le nord-est jusqu'au point de départ.

Comprenant toutes les îles situées dans les limites de cette description.

Les coordonnées susmentionnées font référence au système géodésique nord-américain de 1927. R-075-92, art. 1.

